



Entscheidung

Nr. / n. 354 vom / del 08.06.2026

determinazione

Lieferung und Montage einer Absauganlage sowie Verlegung und Wiederinbetriebnahme einer bestehenden Anlage für die neue Werkhalle des Dienstes Öko Service und der Reha-Werkstatt in Pfalzen. Erteilung eines Direktauftrags an die Firma Felder Group Italia GmbH mit Sitz in Natz/Schabs (BZ).

Fornitura e installazione di un impianto di aspirazione nonché smontaggio, trasferimento e riattivazione di un impianto esistente per la nuova officina del servizio Öko Service e del laboratorio Reha a Falzes. Conferimento di un incarico diretto alla ditta Felder Group Italia s.r.l. di Natz/Sciaves (BZ).

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026–2028;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026–2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026–2028;

visto il bilancio di previsione 2026–2028;

Nach Einsicht in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 546/BA vom 18.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2026 genehmigt wurde;

vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 546/BA del 18/12/2025, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione per l'anno 2026;

Festgestellt, dass der Bezirksausschuss mit besagtem Beschluss die Aufstellung der Verantwortlichen für die einzelnen Dienstbereiche genehmigt hat, welche die Zielsetzungen des Haushaltsvollzugsplanes, in Beachtung der ebenfalls genehmigten Durchführungsbestimmungen, mit eigener Entscheidung umsetzen können;

dato atto che con la deliberazione citata, la Giunta Comprensoriale ha approvato l'elenco dei responsabili per i singoli servizi, ai quali compete l'adozione di proprie determinazioni, in osservanza degli obiettivi del piano esecutivo di gestione e nel rispetto delle disposizioni di attuazione a loro volta approvate;

Vorausgeschickt, dass im Zuge des Ankaufs der Werkhalle des Dienstes Öko Service sowie der Reha Werkstatt der Bezirksgemeinschaft Pustertal in Pfalzen die Voraussetzungen für einen ordnungsgemäßen, sicheren und dauerhaften Werkstattbetrieb geschaffen werden müssen und in diesem Zusammenhang entsprechende technische Maßnahmen erforderlich sind;

premesse che, nell'ambito della realizzazione della nuova officina del servizio Öko-Service e del laboratorio Reha della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria a Falzes, si rende necessario garantire le condizioni per un funzionamento regolare, sicuro e duraturo delle attività, richiedendo a tal fine l'adozione di adeguate misure tecniche;

Dass im Rahmen der dort ausgeübten Tätigkeiten, insbesondere bei der Bearbeitung von Holz und anderen Materialien, Staub, Späne und luftgetragene Partikel entstehen;

che le attività svolte, in particolare quelle relative alla lavorazione del legno e di altri materiali, comportano la produzione di polveri, trucioli e particelle aerodisperse;

Dass zur Gewährleistung des Gesundheitsschutzes der betreuten Personen und des Fachpersonals sowie zur Einhaltung der geltenden Sicherheits- und Umweltvorschriften eine geeignete und leistungsfähige Absauganlage unabdingbar ist;

che, al fine di garantire la tutela della salute degli utenti e del personale nonché il rispetto delle normative vigenti in materia di sicurezza e tutela ambientale, risulta indispensabile un impianto di aspirazione adeguato ed efficiente;

Dass die Versetzung und Weiterverwendung der bestehenden Absauganlage aus wirtschaftlichen Gründen sinnvoll ist und eine effiziente Nutzung vorhandener Ressourcen ermöglicht;

che il trasferimento e il riutilizzo dell'impianto di aspirazione esistente rappresentano una soluzione economicamente vantaggiosa e consentono un utilizzo efficiente delle risorse disponibili;

Dass daher eine geeignete Fachfirma beauftragt werden muss, um die Lieferung, Versetzung, Montage sowie Inbetriebnahme der Absauganlage einschließlich aller erforderlichen Nebenleistungen fachgerecht durchzuführen;

che si rende pertanto necessario incaricare una ditta specializzata per l'esecuzione della fornitura, del trasferimento, del montaggio e della messa in funzione dell'impianto di aspirazione, comprensivi di tutte le prestazioni accessorie necessarie;

Festgehalten, dass der Einzige Projektverantwortliche (EPV) für die gegenständliche Vergabe nachfolgende Führungskraft ist:

dato atto che il Responsabile unico del progetto (RUP) per l'affidamento in oggetto è il dirigente di seguito indicato:

- der Direktor der Sozialdienste Patrick Psenner;

- il direttore dei servizi sociali Patrick Psenner;

Dass, im Sinne des Art. 15, Absatz 4, GvD Nr. 36/2023 und des Art. 6, Absatz 2, L.G. Nr. 16/2015, als Verantwortliche für die Vergabephase gemäß Artikel 7 Anhang I.2 des GvD Nr. 36/2023 Frau Annamaria Plaikner ernannt worden ist;

che la sig.ra Annamaria Plaikner è stata nominata come responsabile della fase di affidamento ai sensi dell'art. 15, comma 4, D.Lgs. n. 36/2023 e art. 7 allegato I.2 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 6, comma 2, L.P. n. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Bedarfsmeldung und in den Planungsbericht der Phasenverantwortlichen (VV) vom

vista la notifica di necessità e la relazione progettuale della Responsabile di fase (RP) del 28/05/2026;



28.05.2026;

Festgestellt, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, bestehen;

Dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von EMS vorliegt, da es sich hierbei um eine spezifische Leistung handelt;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes möglich ist;

Festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind;

Festgehalten, dass, in Einhaltung des Rotationsprinzips, folgender Wirtschaftsteilnehmer aus den in der Bedarfsmeldung genannten Gründen konsultiert und eingeladen wurde, einen Kostenvoranschlag einzureichen:

- FELDER GROUP Italia GmbH aus Natz-Schabs (BZ).

Festgestellt, dass fristgerecht folgender Kostenvoranschlag eingelangt ist:

Firma / impresa	Kostenvoranschlag vom / preventivo di spesa del	Gesamtpreis ohne MwSt. / prezzo complessivo senza IVA
FELDER GROUP Italia GmbH/s.r.l. - Natz-Sciaves /Natz-Schabs (BZ)	20.03.2026	38.513,50 €

Nach erfolgter Einsichtnahme und Überprüfung des eingegangenen Kostenvoranschlages;

Festgestellt, dass die Firma Felder Group Italia GmbH aus Natz-Schabs (BZ) eingeladen wurde, im Landesvergabeportal ISOV für das Verfahren mit Nr. 043195/2026 ein telematisches Angebot einzureichen und nach Einsichtnahme in das telematische Angebot vom 03.06.2026;

Festgehalten dass nach Rücksprache mit dem beauftragten Techniker (Arch. Stifter Helmut), welcher die Einrichtung der Gewerbehalle fachlich begleitet, keine alternativen Anbieter für die erforderliche Absauganlage vorhanden sind und daher kein Preisvergleich eingeholt werden konnte, wobei zugleich bestätigt wurde, dass das vorliegende Angebot aufgrund seiner fachlichen Erfahrung bei vergleichbaren öffentlichen Projekten als angemessen und gerechtfertigt einzustufen ist und daher die Angemessenheit des Preises gewährleistet wird;

Dass der zu beauftragende Wirtschaftsteilnehmer erklärt hat, für das in der Durchführung des Auftrages eingesetzte Personal den von der Vergabestelle festgelegten nationalen und territorialen Tarifvertrag anzuwenden („Terziario – Confcommercio“ CNEL-Kodex H011);

Festgestellt, dass die voraussichtliche Ausgabe unter 140.000,00 bzw. 150.000,00 Euro liegt und somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

che per il presente incarico, in MEPAB non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità, trattandosi di una prestazione specifica;

evidenziato che quindi risulta possibile attivare un'apposita procedura di gara sul portale delle gare telematiche della Provincia;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 della L.P. n. 16/2015 s.m.i., l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, dato che la corretta esecuzione dell'appalto rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

dato atto che, nel rispetto del principio di rotazione, il seguente operatore economico è stato consultato e invitato a presentare un preventivo di spesa, per i motivi indicati nella notifica di necessità:

- FELDER GROUP Italia s.r.l. di Natz-Sciaves (BZ).

dato atto che, entro il termine previsto, è pervenuto il seguente preventivo di spesa:

visto ed esaminato il preventivo di spesa pervenuto;

dato atto che l'impresa Felder Group Italia s.r.l. di Natz-Sciaves (BZ) è stata invitata ad inoltrare un'offerta telematica sul portale telematico SICP per la procedura n. 043195/2026 e vista l'offerta telematica del 03/06/2026;

premesso che, a seguito di confronto con il tecnico incaricato (arch. Stifter Helmut), che segue la realizzazione della nuova officina, non risultano disponibili altre ditte in grado di fornire l'impianto di aspirazione richiesto e pertanto non è stato possibile effettuare un confronto di prezzi, precisando tuttavia che, sulla base della sua esperienza nella realizzazione di analoghi progetti pubblici, e che perciò è possibile affermare che il prezzo è commisurato;

che l'operatore economico da incaricare ha dichiarato di applicare al personale dipendente impiegato nell'esecuzione dell'appalto il contratto collettivo nazionale e territoriale individuato dalla stazione appaltante („Terziario – Confcommercio“ CNEL-Kodex H011);

constatato che la spesa presunta è inferiore a 140.000,00 ossia 150.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi o di la-



Dienstleistungen oder Arbeiten enthalten ist;

Darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32, Absatz 1, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26, Absatz 5, L.G. Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro (für Lieferungen und Dienstleistungen) bzw. unter 500.000,00 Euro (für Arbeiten) handelt;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen der BZG Pustertal, genehmigt mit Beschluss Nr. 38/BR vom 29.11.2016 des Bezirksrates, abgeändert mit Beschluss Nr. 35/BR vom 19.12.2017, in das GvD Nr. 36/2023 i.g.F. samt Anhängen, in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F. für die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe, in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 „Direktvergaben“, in das D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 und in das GvD Nr. 81/2008, insbesondere Art. 26, Absatz 6;

Festgehalten, dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

entscheidet
der Direktor der Sozialdienste

1. Der Firma Felder Group Italia GmbH aus Natz-Schabs (BZ) einen Direktauftrag für die Lieferung und Montage einer Absauganlage sowie Verlegung und Wiederinbetriebnahme einer bestehenden Anlage für die neue Werkhalle des Dienstes Öko Service und der Reha-Werkstatt in Pfalzen zum Preis von 38.513,50 Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt 46.986,47 Euro, einschließlich möglicher Varianten, laut Angebot vom 03.06.2026 zu erteilen.
2. Den Zuschlag im telematischen Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it zu vergeben, woraufhin dem Verfahren der entsprechende CIG Kodex zugewiesen wird.

vori;

dato atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1, L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro sono esonerate da tale verifica;

constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs. n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5, L.P. n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 euro (per servizi e forniture) ossia a 500.000,00 euro (per lavori);

visto il regolamento sulla contabilità della CC Valle Pusteria, approvato con deliberazione n. 38/BR del 29/11/2016 del Consiglio Comprensoriale, modificato con deliberazione n. 35/BR del 19/12/2017, visto il D.Lgs. n. 36/2023 e s.m. e rispettivi Allegati, vista la L.P. del 17/12/2015, n. 16 e s.m., relativa alle disposizioni sugli appalti pubblici, vista la Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti", visto il D.P.R. n. 445 del 28/12/2000 e il D.Lgs. n. 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6;

ritenuto che l'istruttoria preordinata all'emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente;

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

il direttore dei servizi sociali
determina

1. Di conferire un incarico diretto all'impresa Felder Group Italia s.r.l. di Natz-Sciaves (BZ) per la fornitura e installazione di un impianto di aspirazione nonché smontaggio, trasferimento e riattivazione di un impianto esistente per la nuova officina del servizio Öko Service e del laboratorio Reha a Falzes al prezzo di 38.513,50 euro più 22% d'IVA, complessivamente 46.986,47 euro, incluse eventuali varianti, ai sensi dell'offerta del 03/06/2026.
2. Di conferire l'aggiudicazione mediante portale telematico www.banditi-altoadige.it, dopodiché alla procedura verrà attribuito il relativo CIG.



3. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1, L.G. Nr. 16/2015 handelt.
4. Den Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen und den entsprechenden Entwurf des Auftragschreibens zu genehmigen.
5. Die gegenständlichen Ankäufe, sofern sie eine Investition darstellen, in die Inventarliste der Bezirksgemeinschaft Pustertal aufzunehmen.
6. Die Ausgabe wie folgt anzulasten, zu liquidieren und auszubezahlen:
3. Di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 euro ai sensi dell'art. 36, comma 1, L.P. n. 16/2015.
4. Di stabilire che il contratto venga stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18, D.Lgs. n. 36/2023 e di approvare il relativo schema della lettera d'incarico.
5. Di registrare gli acquisti in questione, nel caso si trattasse di un investimento, nelle liste dell'inventario della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria.
6. Di imputare la spesa come segue, di liquidarla e pagarla:

Kompetenzjahr anno di competenza	Betrag importo	Kostenstelle centro di costo	UEB	Kapitel capitolo	Artikel articolo
2026	46.986,47 €	4350	12072.02	10900	15

7. Die eventuelle zusätzliche Ausgabe von max. 20% des Vertragsbetrages gemäß Art. 120, Absatz 9, des GvD Nr. 36/2023, welche sich aus den effektiv erbrachten Leistungen ergibt, dem entsprechenden Haushaltsjahr, nach Überprüfung der Verfügbarkeit bis zu einer maximalen Ausgabe von 7.702,70 Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt 9.397,30 Euro, wie oben genannt buchhalterisch anzulasten und aufgrund dieser Maßnahme zu liquidieren und auszubezahlen.
 8. Als Verantwortlichen für die Vertragsausführung (DEC) gemäß Art. 114 des GvD Nr. 36/2023 für gegenständliche Vergabe folgende Person zu ernennen: Strukturleiter der Reha Werkstatt und des Öko Service Herrn Manfred Valentin.
 9. Der CUP-Kodex lautet:
 7. Di imputare l'eventuale spesa aggiuntiva di al massimo il 20% dell'importo contrattuale (quinto d'obbligo) ai sensi dell'art. 120, comma 9, del D.Lgs. n. 36/2023, derivante dalle prestazioni effettivamente rese, al corrispondente esercizio finanziario, previa verifica della disponibilità fino ad una spesa massima di 7.702,70 euro piú 22% d'IVA, complessivamente 9.397,30 euro, come sopra indicato e di liquidarla e pagarla sulla base del presente provvedimento.
 8. Di nominare ai sensi dell'art. 114 del D.Lgs. n. 36/2023 la seguente persona quale Direttore/Direttrice dell'esecuzione del contratto (DEC) per l'affidamento: il responsabile della struttura laboratorio Reha e Öko Service il signor Manfred Valentin.
 9. Il codice CUP è il seguente:
- F94H25000650008
10. Die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes wird im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, bestätigt.
 11. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Absatz 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar. Sie wird am 08.06.2026 auf der digitalen Amtstafel (www.bezirksgemeinschaftpustertal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.
 12. Jede Bürgerin und jeder Bürger kann innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen einreichen.
 13. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.
 10. Di attestare la regolarità e correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente.
 11. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata il 08.06.2026 per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.comprensoriovallepusteria.it).
 12. Ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare ricorso innanzi agli organi giurisdizionali entro i termini di legge.
 13. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della Legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.



Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunità Comprensoriala **Val de Puster**

Der Direktor der Sozialdienste - Il direttore dei servizi sociali

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

PSENNER Patrick

Buchhalterische Ordnungsmäßigkeit

Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird

Die Leiterin des Finanzdienstes

regolarità contabile

visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria

La responsabile del servizio finanziario

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

MAURER Martina